



Distr.: Limited
3 December 2015
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الثالثة والأربعون

باريس، ١-٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥

البند ١٥ (أ) و(ب) من جدول الأعمال

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

تقرير مراجعة الحسابات والبيانات المالية لعام ٢٠١٤

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

توصية من الهيئة الفرعية للتنفيذ

أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الثالثة والأربعين، بمشروع المقرر التالي، كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو ويعتمده في دورته الحادية عشرة:

مشروع المقرر -/م أ-١١

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،

إذ يشير إلى الفقرة ٥ من المادة ١٣ من بروتوكول كيوتو،

وإذ يشير أيضاً إلى المقرر ٢٧/م أ-١٩، ولا سيما الفقرة ١١ منه،



الرجاء إعادة استعمال الورق



وإذ يشير كذلك إلى الفقرة ١١ من الإجراءات المالية الخاصة بمؤتمر الأطراف، التي تسري أيضاً على بروتوكول كيوتو^(١)،

وإذ يحيط علماً بالمقرر -/م أ-٢١^(٢)،

وقد نظر في المعلومات الواردة في الوثائق التي أعدتها الأمانة بشأن المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية^(٣)،

أولاً- أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

١- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في التقرير المتعلق بأداء الميزانية في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥^(٤) وحالة الاشتراكات في الصندوق الاستئماني الذي تديره الأمانة، حتى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥^(٥)؛

٢- يرحب بجهود الأمانة التنفيذية للتغلب على قيود الميزانية عن طريق تعزيز الفعالية والكفاءة، بسبل منها خفض تكاليف الموظفين عن طريق إدارة الوظائف؛

٣- يعرب عن تقديره للأطراف التي سددت اشتراكاتها في الميزانية الأساسية وسجلت المعاملات الدولي^(٦) وقت استحقاقها؛

٤- يحث الأطراف التي لم تسدد اشتراكاتها في الميزانية الأساسية وسجلت المعاملات الدولي^(٧) بالكامل، عن فترة السنتين الحالية و/أو السابقة، على أن تبادر إلى ذلك دون إبطاء؛

٥- يدعو الأطراف إلى تسديد اشتراكاتها في الميزانية الأساسية وسجلت المعاملات الدولي عن فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ وقت استحقاقها، آخذة في الاعتبار أن موعد استحقاق الاشتراكات هو ١ كانون الثاني/يناير من كل سنة وفقاً للإجراءات المالية لمؤتمر الأطراف؛

٦- يعرب عن تقديره للمساهمات التي وردت من الأطراف إلى الصندوق الاستئماني للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية وإلى الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية؛

(١) المقرر ١٥/م أ-١، المرفق الأول، بصيغته المنقحة بموجب المقرر ٢٣/م أ-٢٠.

(٢) مشروع مقرر مُقترح لاعتماده تحت البند ١٩ (أ) و(ب) من جدول أعمال مؤتمر الأطراف.

(٣) FCCC/SBI/2015/13, FCCC/SBI/2015/INF.10 and FCCC/SBI/2015/INF.17.

(٤) FCCC/SBI/2015/13.

(٥) FCCC/SBI/2015/INF.17.

(٦) FCCC/SBI/2015/INF.17، الجدول ٧.

(٧) انظر الحاشية ٦ أعلاه.

٧- يحث الأطراف على مواصلة مساهماتها في الصندوق الاستئماني للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، من أجل كفالة أوسع مشاركة ممكنة في مفاوضات عام ٢٠١٦، وفي الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية؛

٨- يكرر الإعراب عن تقديره لحكومة ألمانيا لتبرعها السنوي البالغ ٩٣٨ ٧٦٦ يورو إلى الميزانية الأساسية ولمساهمتها الخاصة بمبلغ ٥٢٢ ٧٨٩ ١ يورو بصفتها الحكومة المضيفة للأمانة؛

ثانياً- تقرير مراجعة الحسابات والبيانات المالية لعام ٢٠١٤

٩- يحيط علماً بتقرير مراجعة الحسابات الصادر عن مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة^(٨) الذي يتضمن التوصيات والبيانات المالية لعام ٢٠١٤، كما يتضمن تعليقات الأمانة عليها؛

١٠- يعرب عن تقديره للأمم المتحدة لاتخاذها الترتيبات لعمليات مراجعة حسابات الاتفاقية وللملاحظات والتوصيات القيّمة الصادرة عن مراجعي الحسابات؛

١١- يحث الأمانة التنفيذية على تنفيذ توصيات مراجعي الحسابات، على النحو المناسب.